

(腎虛腰痛注意)

轟烈腰腎丸 每盒五元
補大 每料貳元

腎部 擴充 機 另架貳元
內有中西說明書用法

福機異寶磁石 粒拾圓
內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏代理

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

先兄諱康有字宜煥雷公府君痛於民

抱病逝世享壽六十二歲經於同月
念八號（星期四）下午二時假「
暗市黨」長生所舉行較奠開喪出
殯歸土禮叩蒙 宗親戚友鄉誼等
惠賜花圈禮儀誌詞並親臨執紼素
車致送高誼隆情殯存均感哀此鳴
謝 棘人雷宜桓泣啟

茲將厚惠芳名列后（恕不尊稱）

渡溪僑寓分所誄詞 雲高華農產公
司花圈 雷學溢公司花圈 劉 贊
劉信超 李 鴻 林 華 徐錦勝
余潤禮 湯朗輝 陳光慶 李兆麟
郭樹榕 全花圈 雷楊氏花圈
宜顯 學悅 宜暢 全花圈 宜才
賈儀式圓 斗恩 錦明 有開全車
北有 阿來 康解 亞泗 全素車
錦添 玉棠 全素車 學卓 春有
伍寬 學炊 宜衍 阿照 全車一
馬瑞燦 馬弼容 梁棣祥 劉松貴
雷財天 陳鈞韶 程 方 鄭 元
連 安 方連 王炳 陳源 梁權
陳五 金元 楊順 炳彬 李 安
春霖 素車賻儀壹拾壹員

（倘有錯漏希爲見諒）

哀謝者不孝梓峯乖違定省禍延

先考諱乙行號汝常楊公府君惻於
中華民國三十三年十二月廿六日時
病終溫埠公家醫院溯生於民國紀元
前二十三年積聞享壽五十有九歲不
孝梓肇遠居宗邦未克俯卸奔喪謹即
遵禮成服由家叔均潮主理殯葬經於
去臘十二月廿九假座暗士當殯儀館
致奠即日扶柩發引安葬公共墳塋叨
蒙親戚友誼惠賜輿儀花圈兼之素
車送葬雲情海誼感深存沒哀此告謝
伏維
祭鑒

棘人楊梓峯稽顙

立刻止癢

凡患蟲蟻咬、發熱疹、濕疹、蕁麻疹、及一切皮膚病者，可速用 DDD 藥水療治之。此藥水清潔不膩，且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。如不見效，原銀奉還。各藥房均有 DDD 藥水發售。

公司承接各種汗鐵工及修整水龍

捷安當華友光顧極表歡迎
 RUSSELL METAL WORKS
 1014 Main St. PA. 7951

國卅三年十月廿九日慘被兇徒剝

斃享年四十有六歲不孝明安遠居祖國弗克親視舍殯聞耗遵禮成服經於十二月廿二號在雲埠丹李委街暗市黨殯儀館出喪歸土荷蒙中華職工聯合總會各團體兄弟戚友惠贈賻儀素車花圈等又幸得鍾振器鍾社旺鍾保明鍾台親臨執紼喪事致送高誼隆情殯存均感哀此鳴謝 未亡人伍氏

腎部機
運血擴充
每架二十元
另寄費五毫

內有中西說明書用法
福機異寶磁石
兩粒拾圓
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
乾坤氏代理
KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.




(另戰稅)

新男女鑽石戒指
女裝價由二拾元起
男裝價由伍拾元起

▲布路華

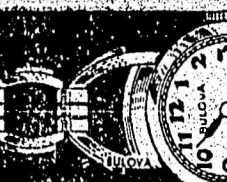
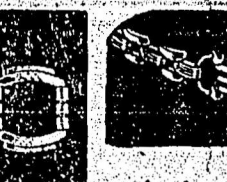
十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
▲瑞士公司
十五石價由拾四元起。十七石由二拾元起。(另戰稅)

(另戰稅)

四石、六石、價由八元起
十五石由拾六元起
十七石由二拾元起(另戰稅)

▲布路華

十五石價由二拾四元七五起
十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司
十五石價由拾五元起(另戰稅)

(另戰稅)

新到各公司
不怕水。不怕搖動。不怕爛鏡
十五石價由廿七元半起
十五石不怕水不爛鏡
價由廿二元起(另戰稅)

▲布路華

十五石價由二拾四元七五起
十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司
十五石價由拾五元起(另戰稅)

KWONG CHIN HO CO.
 39 Pender Street East Vancouver, B. C.
 (電話) PA. 5816

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT

REGISTERED
TRADE MARK

注意此包？

訪尋之。
購買之。
以自捲烟
仔。能使
君全然賞
心也。

會長	阿仁齋
外交	朱 濯
梁 全	馬 倬
書記	賈 政
林榮洽	馬本義
林舉職	李應其

議長	黃啟學	張榮有	監督	余	敖	甄	吉
催收	余榮禮	陳煥林	核數	周瑞仕	林同昌		
◎列必珠致公堂卅四年職員表							
會長	正雷華漢	副關國鑾	議長	正梁昌津	副黃		
監督	正鄭濃泮	副李祥南	中文	正鄭慶煥	副司徒		
西文	正梁應光	副盧萬莊	梁應元	丘迺秀	林遠淮		
財政	正鄭尚衍	副梁樹邦					
調查	梁炳煜	李吉慶	周振鉅	盧	紹	曾元龍	

會長正雷華漢 副關國鑾 議長正梁昌津 副黃

監督正鄭濃沖 副李祥南 中文正鄭慶煥 副司徒
西文正梁應光 副盧萬莊 梁應元 丘迺秀 林遠淮
財政正鄭尚衍 副梁樹邦
調查 梁炳煜 李吉慶 周振鉅 盧韶 曾元龍
核數員李吉慶 周家樵 董事部周家樵 張乾錦
慈善部雷華漢 鄭家棟 梁樹邦 關崇拔 李泮奕
外埠 幹事
李文埠 溫用寬 溫振高 溫德驥 陳梓
保底倫 張文裕 盧瑞珠 力老埠丘 宇 陳荷
始巴埠 丘恒謙 評議全体會員
▲並囑謝卅三年冬季經費芳名開列
鄭均二元五 周道燦夫人五元 關銘喜 陳錦德 各二三

轟力丸
L
每盒
粒百
原價
五元

長期抗戰丸 每次買兩盒！

抗戰丸補身、健腎，凡男界衰弱無能作偉大丈夫大逞雄威。有「增強長期之功，轉弱為強之效。」

△補腎壯大助戰丸 每盒二元一角
三盒五元六角

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇效

大減價 下列各種藥品

▲強大器藥水 單料三元 雙料五元

以上三種藥品專能扶助人生缺憾者。凡男界老

短小等病服後補助發育(壯大生力) 猛如龍虎

強大器葯水 專治 先天不足後天失調 以至面黃
手淫過度早洩夜便 以至發育
腎陽乏力陽痿不舉 以至房事
花柳病後清瀉過度 以至血少
腎虛耳鳴腰痛膝軟 以至精神
思慮過度飲食生厭 以至頭暈
腎精虧損失於培補 以至夜夢

正強大器丸 治 每樽壹圓

○易服 外搽 香花水 每樽壹圓

○延年益壽 丈夫奇

此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

○百驗 養心 止癆葯膏

耐久興趣

◎^{蘇外}堅持久戰水 一每樽壹元 治遺傳惡疾 各種
○○○ 不受者寄銀紙購藥要買担保 寄費一毛買者
說明 各國均准入口。

敬文氏總代理

GAIN
P.O.
Quest

敬文氏總代理
GAIN
P.O.
Quest

MON SHE
Box 1437,
Mel B.C. Can

司徒活俊電器公司
本公司承裝大小電火工程修理
各種電器僑胞賜顧妥當快捷
S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

何門陳氏不幸於民國卅三年十二月廿三日病終于聖約瑟醫院已於十二月廿八日在佐治街華人天主教堂扶柩出殯歸土荷蒙 各親友惠贈賻儀花圈臨場執紼素車致送高誼隆情存歿均感謹此鳴謝

杖期夫 何國華 拭淚稽首
哀女 玉環 泣血欽惟

岳母伍氏貳百元 何濟安 謝瑞珍
每式拾元 何森恭 何銳燕 何貽庭
何貽活 何錫貽 何祥福 何能臻
何能添 何雪梅 江可灶 江普慈
黃少波 譚秉庸 盧雪鴻 趙培治
趙小英英 陳文彬 潘 坤 梁金
每拾元 雷健六元 何登任 何盈基
何燕乙 何燕南 何燕猷 何南記
何達能 何龍華 何錫臣 何貽衡
何彰貽 何貽媛 何貽谷 何貽銜
何貽雁 何 年 馬孝允 曾雲榮
鍾顯新 缺源公司 黃緝 關國偉
陳少流 陳兆由 葉弗恩 張展猷
崔碧通 張儂權 麥 伙 潘 金
林 榮 黃恭禧 每五元 江漢飛
江順洪 江恭端 林三合 關 煥
每三元 謝瑞明 趙玉鈿 劉劍郎
古玉青 每二元五 何樹榮 何金彤
何貽棟 何貽倫 何立驊 何連月
何祥貽 何裕和 江松溪 江煥池
曹伙珍 蘇金容 鄭老茂 劉 如
馮 魁 小崑崙 林旺基 美國信
李威夫人 湯 贊 陸 瑞 李林
每式元 何貽亮 何修能 江節培
林妙珠 何燕雅 陳根元 黃德乾
每壹元 仇飛云壹元五
協益房 劉福培 華僑女子體育會
僑聲公司 各花園堂 樂觀圖書館
眞貞信 方月卿 同花園 謝瑞珍
謝瑞明 全花園 陳文彬 陳兆由
陳少鑒 張儂權 葉弗恩 梁 金
麥 伙 全花園 張麗猷 崔碧蓮
譚秉庸 盧雪鴻 潘 坤 何雪梅
全花園 協益房 謝 珍 江普慈
各車一 盧雪鴻 譚秉庸 張展猷
崔碧蓮 何雪梅 潘 坤 全車一
梁 金 仇飛雲 小崑崙 全車一
古玉青 劉劍郎 陳淑慈 全車一

正社長	梁耀平	鄭仕球	正議長	李祥南	周家樵
正中文	黃貴	梁明立	正西文	盧萬莊	梁應光
正監督	鄭泮	梁炳煜	正財政	雷華漢	梁樹邦
查	林遠進	溫廷俊	黃世智	張廷炳	周開瑤
准收	鄭忠泳	鄭連榮	核數	周家樵	庶務周來
仲議員全體社員					

請常食美
 味優越之
 各種伙的
 市嘜麵麪

4X
 麵麪

Canadian Bakeries Ltd

喜市定夾細街
 喜市定夾阿羅

澳路葯材舖

鐵精牛肉汁補身
 酒 每罇一元

珍珠嚙牙粉 每罇一元

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
 「拿大最厚」之
 「滋補」紙
 袋發售。

各種紙料平沽

LONDON
 PAPER

London Paper Co. Ltd.
 160 Water St. MA. 2751

倫敦紙料有限公司